

CITY OF YUMA

Sample Ballot (Text of Ballot)

**PRIMARY ELECTION
SEPTEMBER 1, 2009**



City of YUMA

CIUDAD DE YUMA



Muestra de Balota (Texto de la Balota)

**ELECCIÓN PRIMARIA
1 DE SEPTIEMBRE DE 2009**

NOTICE TO VOTERS: The candidates listed below may not appear on your ballot in the same order as shown.

AVISO A LOS VOTANTES: Los candidatos que aparecen abajo pueden aparecer en orden diferente en su balota de lo que se muestra.

TEXT OF BALLOT - TEXTO DE LA BALOTA

INSTRUCTIONS TO VOTERS: INSPECT BOTH SIDES OF BALLOT. **USE BLACK OR BLUE PEN ONLY.** To vote, fill in the oval to the left of your choices. To vote for an official write-in candidate, print the name in the space provided **AND** fill in the oval. Do not exceed the number to elect. VOTE LIKE THIS . Any other marks or erasures may void your vote. If you spoil your ballot, present it to an election official and obtain another. **INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:** REVISE AMBOS LADOS DE LA BALOTA. **SOLAMENTE USE UNA PLUMA CON TINTA OSCURA O AZUL.** Para votar, llene el óvalo a la mano izquierda de sus selecciones. Para votar por un candidato oficial de votación por escrito, escriba en letra de imprenta el nombre en el espacio proporcionado **Y** llene el óvalo. No exceda el número a ser elegidos. VOTE DE ESTA MANERA . Cualesquier otras marcas o borraduras pueden anular su voto. Si hecha a perder su balota, regresela al oficial de elecciones y obtenga otra.

Mayor-Alcalde

Vote for not more than 1-Vote por no más de 1

EVERLY, ELGIN
KRETZER, JACK
KRIEGER, ALAN L.
NELSON, LARRY
SPENCER, KEN, JR.

Councilmember-Miembro del Concejo
Vote for not more than 3-Vote por no más de 3

BROOKS-GURROLA, BOBBI
JOHNSON, PAUL
SHOOP, EMA LEA
STEPHENS, BRIAN K.
STUART, JERRY
THOMAS, EDWARD C.
TORRES, EMMA
UNDERHILL, CLINTON T.

Municipal Judge-Juez Municipal
Vote for not more than 1-Vote por no más de 1

STANLEY, DOUGLAS

ELECTORS WHO VOTE AT THE POLLING PLACE ARE REQUIRED TO PRESENT IDENTIFICATION BEFORE RECEIVING A BALLOT.

Acceptable forms of identification include the following:

Photo ID (one required - including name and address):

- Valid Arizona driver license; or
- Valid Arizona state identification card; or
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification; or
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

ID without photograph bearing the name and address (two required):

- Utility bill of the elector that is dated within 90 days of the date of the election. A utility bill may be for electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone, or cable television.
- Bank or credit union statement that is dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Valid Voter Registration card
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder
- Any "Official Election Material" mailing bearing your name and address

An identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.

CHECK THE MAILING LABEL OF THIS PAMPHLET FOR YOUR ELECTION DAY POLLING PLACE. To prepare your ballot and cast your vote ON ELECTION DAY, you must go to this Polling Place.

IMPORTANT VOTING INFORMATION

Date of election: Tuesday, September 1, 2009
The polling places, as follows, will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Any registered voter may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to A.R.S. Section 16-515, subsection E, or be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election other than the office of precinct committeeman is not eligible to assist any voter. (A.R.S. §16-580.G)

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot.

Last day to register to vote: Monday, August 3, 2009

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the Yuma County Recorder's Office at (928) 373-6034.

EARLY VOTING INFORMATION

First day early ballots available: Thursday, July 30, 2009
Last day to request Special Election Board assistance: Friday, August 21, 2009
Last day to vote in person: Friday, August 28, 2009

Appear at the Yuma County Recorder’s Office no later than the close of business on the last day to vote in person. Early voting will be permitted Monday through Friday during regular business hours.

Last day to request that a ballot be mailed to you: Friday, August 21, 2009

A “Request for Early Ballot” form was mailed in July to all voters registered as of the mailing of this pamphlet. If you want to vote by mail, complete and sign the form and return it to the Yuma County Recorder in the postage-paid envelope, or, in the event that you did not receive a form, your written request must include: name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, address where ballot is to be mailed if other than residence address, signature of requester. If you are going to be at an address other than your voter registration address during the Early voting process, be sure to provide that address because ballots CANNOT BE FORWARDED, even if you have left a forwarding address with the post office!

Last day to return a ballot that was mailed to you: **by 7:00 p.m.**, Tuesday, September 1, 2009

In order to be valid and counted, the ballot and affidavit must be delivered to the Yuma County Recorder’s Office, **or**, on election day, may be deposited at any polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Office Designated for Early Voting:

Yuma County Recorder’s Office
410 S. Maiden Lane
Yuma, AZ 85364

Telephone: (928) 373-6034

TTY: (928) 373-6033

SE LES REQUIERE A LOS VOTANTES QUE VOTEN EN LOS CENTROS ELECTORALES PRESENTAR IDENTIFICACIÓN ANTES DE RECIBIR UNA BALOTA.

Prueba de identificación aceptable incluye lo siguiente:

Identificación con Fotografía (se requiere una - que incluya el nombre y dirección):

- Licencia para manejar de Arizona válida
- Licencia de identificación no para manejar de Arizona válida
- Tarjeta de inscripción tribal u otro tipo de identificación tribal
- Identificación suministrada por el gobierno de los Estados Unidos, federal, estatal o local válida

Identificación sin fotografía con el nombre y dirección (se requieren dos):

- Cuenta de empresa pública del elector con una fecha dentro de 90 días de la fecha de la elección. La cuenta de empresa pública puede ser de electricidad, gas, agua, desperdicios sólidos, alcantarillado, teléfono, teléfono celular, o televisión por cable
- Estado de cuenta del banco o cooperativa de crédito con una fecha dentro de 90 días de la fecha de la elección
- Registro de Vehículo de Arizona Válido
- Tarjeta de Votante Inscrito Válida
- Tarjeta de censo de Indio
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del elector
- Tarjeta de matriculación tribal u otro tipo de identificación tribal
- Tarjeta de seguros de vehículo
- Certificado de la Registradora
- Identificación suministrada por el gobierno de los Estados Unidos, federal, estatal o local válida, incluyendo una tarjeta de votante inscrito emitida por la registradora del condado
- Cualquier “Material Electoral Oficial” enviado por correo conteniendo su nombre y dirección particular

Una identificación es “válida” a menos que se pueda determinar que se haya vencido.

REVISE LA ETIQUETA DE DIRECCIÓN DE ESTE FOLLETO PARA SU CENTRO ELECTORAL DEL DÍA DE LA ELECCIÓN. Para preparar y votar su balota EL DÍA DE LA ELECCIÓN, tiene que acudir a este Centro Electoral.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ELECTORAL

Fecha de la elección: martes, 1 de septiembre de 2009
Los centros electorales, como lo siguiente, estarán abiertos de las 6:00 a.m. a 7:00 p.m.

Cualquier votante inscrito puede, a opción del votante, ser acompañado a la casilla de votación por un menor de edad permitido en la casilla de votación de acuerdo con la A.R.S. Sección 16-515, subsección E, o ser acompañado y asistido por una persona que el votante haya escogido durante cualquier proceso de votación o durante el proceso actual de votar en papeleta de votación, máquina o sistema de votación electrónico. Una persona que es un candidato para un

OFFICE OF THE CITY CLERK
CITY OF YUMA
P O BOX 13012
YUMA AZ 85366-3012



Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Phoenix, AZ
Permit No. 1

OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.
MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

YOUR POLLING PLACE IS: - SU CENTRO ELECTORAL ES:

puesto en esa elección que para el puesto de delegado del precinto, no es elegible a asistir a cualquier votante. Estatutos Revisados de Arizona (A.R.S. §16-580.G)

Cualquier elector calificado que a las 7:00 p.m. está en la fila de votantes esperando su turno para votar será permitido preparar y depositar su voto.

La última fecha para inscribirse para votar: lunes, 3 de agosto de 2009

Si usted no sabe si esta capacitado para votar en esta elección, por favor comuníquese con la Oficina de la Registradora del Condado de Yuma al (928) 373-6034

INFORMACIÓN PARA VOTACIÓN TEMPRANA

La primera fecha en que están disponibles las balotas de votación temprana: jueves, 30 de julio de 2009

La última fecha para pedir ayuda de la Junta de Elecciones Especial: viernes, 21 de agosto de 2009

La última fecha para votar en persona: viernes, 28 de agosto de 2009

Presentarse a la Oficina de la Registradora del Condado de Yuma a más tardar, antes de las horas de negocio el último día de votar en persona. La votación temprana se permitirá de lunes a viernes durante las horas regulares de negocio.

La última fecha para pedir que se le envíe una balota por correo: viernes, 21 de agosto de 2009

En julio se les envió a todos los votantes inscritos una "Solicitud para una Balota Antes de la Elección" a partir del envío por correo de este folleto. Si desea votar por correo, complete y firme el formulario y devuélvalo a la Registradora del Condado de Yuma en el sobre de porte pagado o en el caso de que no reciba un formulario, su solicitud por escrito tiene que incluir: nombre, dirección de la residencia, fecha de nacimiento, la elección para cual la balota se solicita, dirección a donde se debe enviar la balota por correo si es diferente a la dirección de la residencia, firma del solicitante. ¡Si va estar en una dirección diferente a su dirección de inscripción durante el proceso de Votación Temprana, asegúrese de indicar esa dirección ya que las boletas NO SE HARÁN SEGUIR, aunque haya indicado con el correo una dirección a la que han de hacerse seguir las cartas!

La última fecha para devolver la balota que se le envió por correo: **para las 7:00 p.m.,** martes, 1 de septiembre de 2009

Para que su balota sea válida y para que se cuente, la balota y el affidavit se tienen que entregar a la Oficina de la Registradora del Condado de Yuma, o, el día de la elección, se pueden entregar en cualquier centro electoral designado para esta elección entre las 6:00 a.m. y las 7:00 p.m.

La Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección:

Yuma County Recorder's Office
410 S. Maiden Lane
Yuma, AZ 85364

Teléfono: (928) 373-6034

TTY: (928) 373-6033